

fr

## durgol® swiss vapura

assure un détartrage rapide, sûr et en toute simplicité des centrales vapeur, des systèmes de repassage et des nettoyeurs vapeur. Détartrez régulièrement et à temps les appareils fonctionnant avec de l'eau. L'utilisation régulière de durgol® swiss vapura assure un fonctionnement de l'appareil optimale et prolonge la durée de vie.

Ce détartrant est parfaitement adapté pour les centrales vapeur, les systèmes de repassage et les nettoyeurs vapeur.



Centrales vapeur



Systèmes de repassage



Nettoyeurs vapeur



### ⚠ Attention:

durgol® swiss vapura **ne convient pas** pour le détartrage des fers vapeur simples.

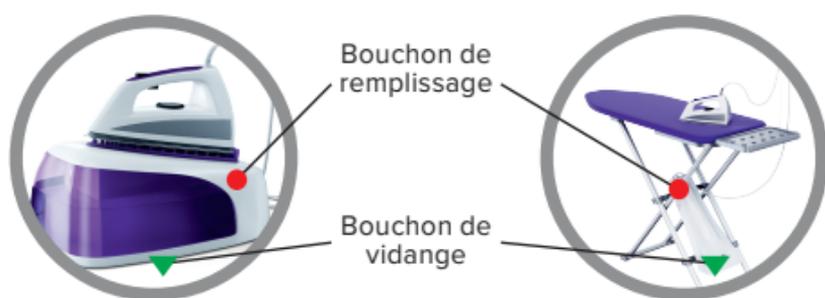
## Remarques importantes

- Dans le cas où l'appareil **ne dispose pas d'un bouchon de vidange**, il **ne doit pas être détartré** avec le produit durgol® swiss vapura.
- Le détartrage de l'appareil doit **toujours avoir lieu lorsque l'appareil est froid**.
- **La solution de détartrage ne doit en aucun cas être transformée en vapeur** ou arriver dans l'appareil par le tuyau.
- Éviter tout contact avec les matériaux sensibles aux acides car ceux-ci pourraient être attaqués par le produit.
- Veuillez noter que nous ne pourrions pas être tenu pour responsable en cas de dommages survenus lors d'une utilisation incorrecte du produit durgol® swiss vapura.
- Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.
- Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

## Détartrage des nettoyeurs vapeur

Détartrer votre nettoyeur vapeur conformément aux prescriptions fournies par le fabricant.

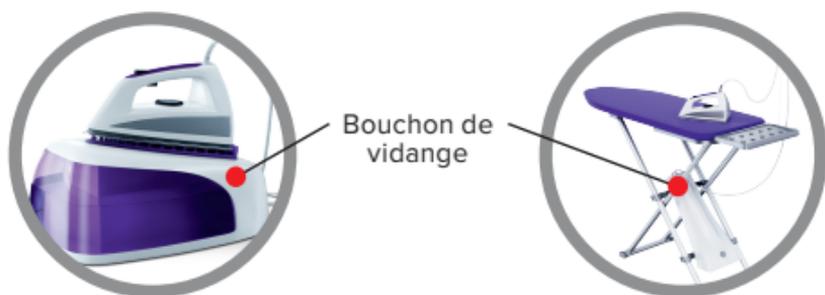
## Détartrage des centrales vapeur et des systèmes de repassage ÉQUIPÉS d'un bouchon de remplissage (●) ET d'un bouchon de vidange (▼):



1. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir totalement.  
⇒ S'il y a un réservoir d'eau amovible, celui-ci doit être enlevé avant de procéder au détartrage.
2. Dévisser le bouchon de vidange et vider la chaudière. Revisser ensuite le bouchon de vidange.  
⇒ S'assurer que l'appareil est bien stable et qu'il ne risque pas de tomber.
3. Ouvrir alors le bouchon de remplissage et verser avec beaucoup de précaution 500ml (= 1 bouteille) de détartrant durgol® swiss vapura dans la chaudière. Éviter les éclaboussures.  
⌚ Laisser agir durgol® swiss vapura pendant 20 minutes.  
⚠ Ne pas revisser le bouchon de remplissage. Celui doit rester ouvert pendant toute la procédure de détartrage pour éviter la surpression.
4. Ajouter ensuite de l'eau dans la chaudière de manière à la remplir entièrement.  
⌚ Laisser agir encore 10 minutes la solution de détartrage ainsi obtenue.
5. Revisser maintenant le bouchon de remplissage afin d'éviter les éclaboussures.
6. Vider ensuite la solution de détartrage dans un grand récipient ou directement dans l'évier.  
⚠ La solution de détartrage peut contenir encore des acides actifs. Éviter les éclaboussures.
7. Refermer le bouchon de vidange. Rincer ensuite 3 fois la chaudière avec de l'eau froide. Pour cela, le réservoir doit être entièrement rempli d'eau puis vidé.
8. Une fois terminé l'appareil est totalement détartré et peut être de nouveau utilisé de manière optimale.

**Conseil:** Il est également possible de détartrer le réservoir d'eau amovible en utilisant durgol® express ou durgol® universal. Il faut toutefois impérativement retirer les cartouches filtrantes anti-calcaire avant de commencer le détartrage et les remettre une fois celui-ci terminé.

## Détartrage des centrales vapeur et des systèmes de repassage ÉQUIPÉS D'UN SEUL bouchon de vidange (●):



1. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir totalement.  
⇒ S'il y a un réservoir d'eau amovible, celui-ci doit être enlevé avant de procéder au détartrage.
2. Dévisser le bouchon de vidange chaudière et vider la chaudière.  
⇒ S'assurer que l'appareil est bien stable et qu'il ne risque pas de tomber.
3. Verser ensuite avec beaucoup de précaution 500ml (= 1 bouteille) de détartrant durgol® swiss vapura dans la chaudière. Eviter les éclaboussures.
- ⌚ Laisser agir durgol® swiss vapura pendant 20 minutes.
- ⚠ Ne pas revisser le bouchon de vidange. Celui doit rester ouvert pendant toute la procédure de détartrage pour éviter la surpression.
4. Ajouter ensuite de l'eau dans la chaudière de manière à la remplir entièrement.
- ⌚ Laisser agir encore 10 minutes la solution de détartrage ainsi obtenue.
5. Vider ensuite la solution de détartrage dans un grand récipient ou directement dans l'évier.
- ⚠ La solution de détartrage peut contenir encore des acides actifs. Éviter les éclaboussures.
6. Rincer ensuite 3 fois la chaudière avec de l'eau froide. Pour cela, le réservoir doit être entièrement rempli d'eau puis vidé.
7. Une fois terminé l'appareil est totalement détartré et peut être de nouveau utilisé de manière optimale.

**Conseil:** Il est également possible de détartrer le réservoir d'eau amovible en utilisant durgol® express ou durgol® universal. Il faut toutefois impérativement retirer les cartouches filtrantes anti-calcaire avant de commencer le détartrage et les remettre une fois celui-ci terminé.